

**Memòria
de Funcionament del
REGISTRE CIVIL**

Any 2013

Presentació

Nota Metodològica

El present document recull les inscripcions practicades pel Registre Civil del Principat d'Andorra des del dia 1 de gener de 2013 fins el dia 31 de desembre de 2013.

És convenient fer aquest advertiment des de l'inici per tal de determinar amb exactitud el període i esvair possibles divergències entre les dades que aquí es recullen, enfront d'altres dades que puguin fer públiques organismes que utilitzen paràmetres temporals diferents, segons el seu criteri.

L'advertiment resulta convenient fer-lo ja que, a tall d'exemple, el nombre de naixements inscrits al Principat durant l'any 2013, pot no coincidir amb el nombre de naixements que han tingut lloc a l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell durant el mateix any, pel fet que alguns naixements esdevinguts l'any 2013 són registrats durant el primer mes de l'any 2014.

La memòria s'estructura en quatre apartats, que corresponen a la Secció de naixements, la Secció de matrimonis i la Secció de defuncions, així com l'apartat corresponent al Registre d'Unions estables de parella, i dins de cada secció es presenten les dades segons l'assentament registral.

Finalment, sota el títol d'expedients registrals, es presenten altres dades que no són inscripcions pròpiament dites en un inici i que s'incoen a petició dels interessats, que afecten el seu estat civil.

NAIXEMENTS

Al llarg de l'any 2013 s'han realitzat un total de **845** assentaments registrals, dividits en:

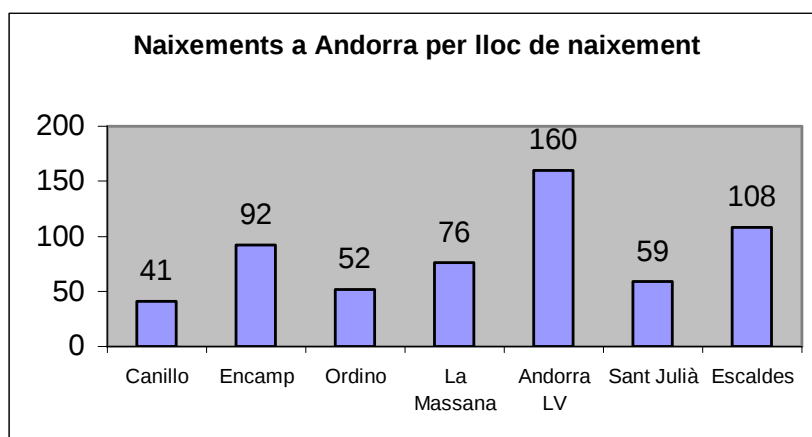
- **I) 588 inscripcions** (corresponen als naixements esdevinguts al Principat inscrits durant l'any 2013).
- **II) 211 transcripcions** (corresponen als naixements esdevinguts a l'estranger l'any 2013 o en anys anteriors i inscrits durant l'any 2013).
- **III) 46 anotacions de naixement** (suport d'altres assentaments registrals).

Inscripcions	588
Transcripcions	211
Anotacions	46
Total	845

I) INSCRIPCIONS

A) Per lloc de naixement

Canillo	41
Encamp	92
Ordino	52
La Massana	76
Andorra la Vella	160
Sant Julià de Lòria	59
Escaldes-Engordany	108
Total	588

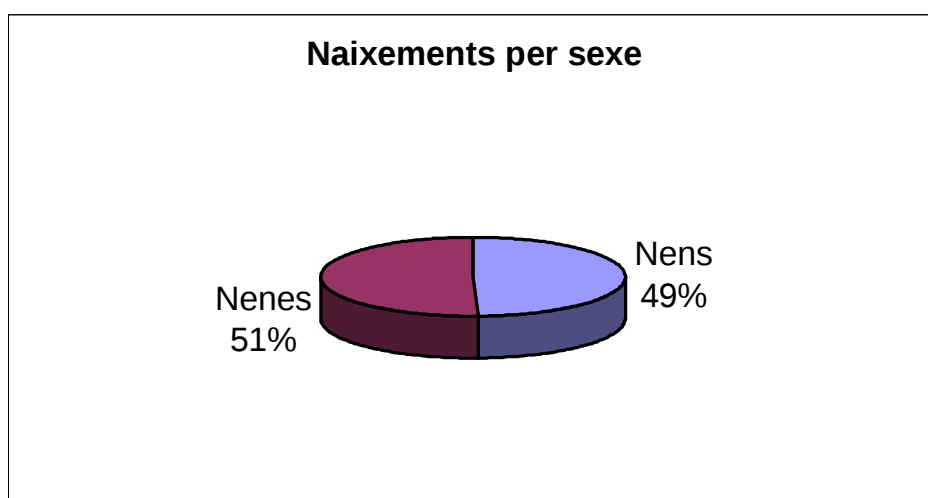


Com és habitual la parròquia amb més naixements és la parròquia d'Andorra la Vella (160), seguida d'Escaldes-Engordany (108), ja que són les parròquies amb més població.

B) Segons el sexe del nadó:

Nascuts al Principat d'Andorra (588):

- 291 nens
- 297 nenes

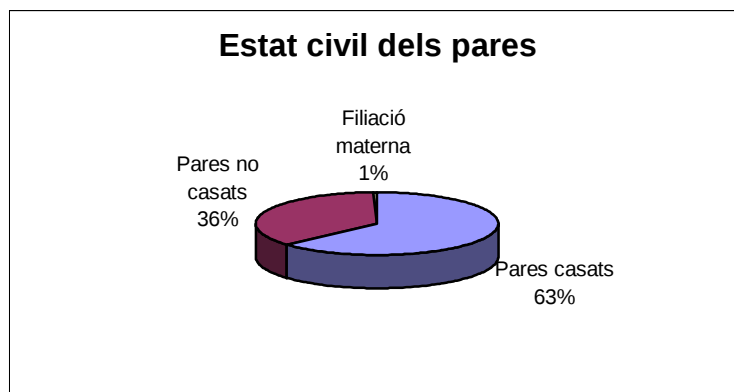


Com l'any anterior, aquest any també han nascut més nenes que nens, concretament 6 nenes més. L'any 2012 van néixer 3 nenes més que nens.

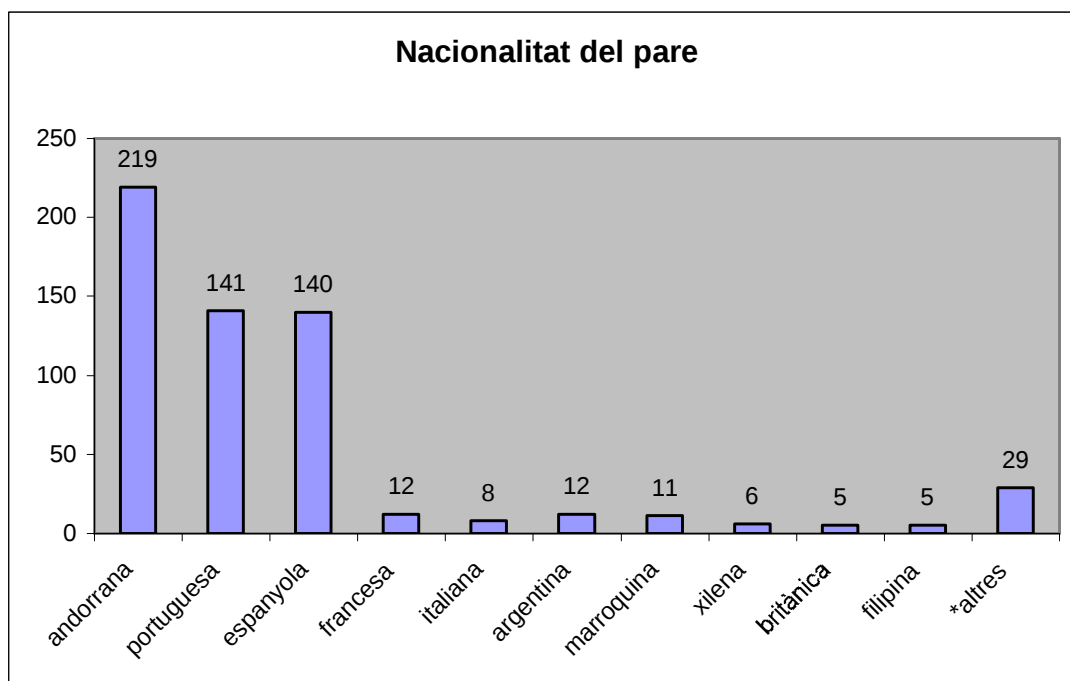
C) Segons l'estat civil dels pares:

Dels 588 naixements esdevinguts al Principat d'Andorra que s'han inscrit durant l'any 2013, **373** corresponen a parelles casades i **211** a parelles no casades, de manera que s'han formalitzat 211 actes de reconeixement de paternitat.

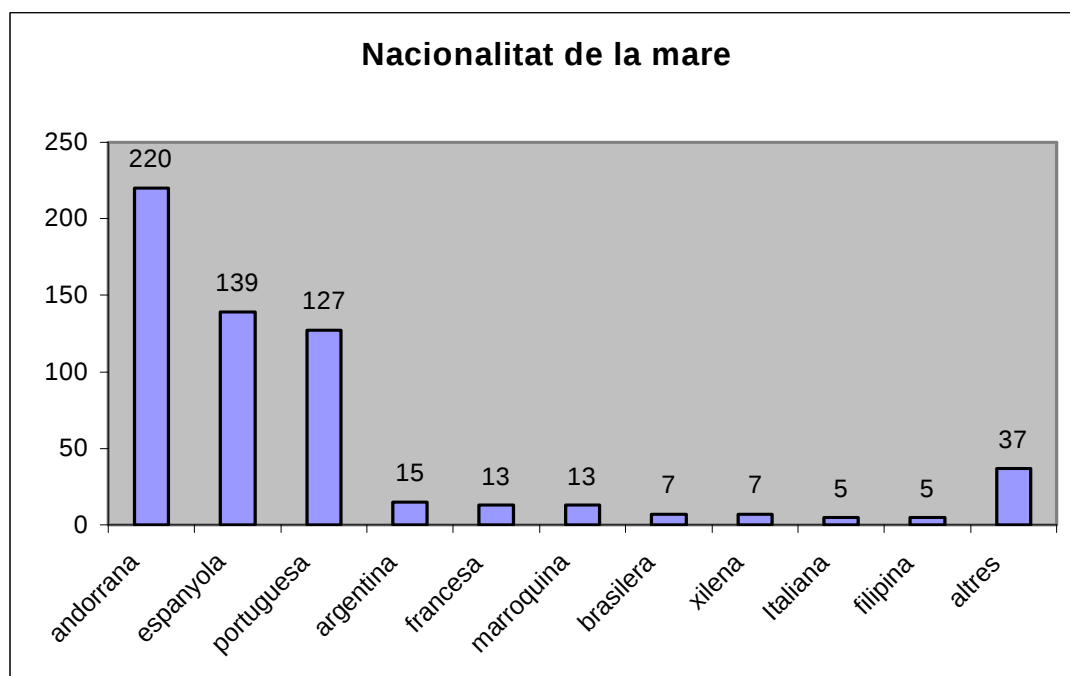
4 inscripcions corresponen a nens dels quals només s'ha declarat la filiació materna.



D) Segons la nacionalitat dels pares:



* En l'apartat "altres" s'inclouen 4 casos en què **no consta** filiació paterna.



E) Segons l'edat de la mare

Edat mare < 18 anys -- total mares: 0
Edat mare 18 anys -- total mares: 0
Edat mare 19 anys -- total mares: 1
Edat mare 20 anys -- total mares: 4
Edat mare 21 anys -- total mares: 5
Edat mare 22 anys -- total mares: 4
Edat mare 23 anys -- total mares: 10
Edat mare 24 anys -- total mares: 11
Edat mare 25 anys -- total mares: 12
Edat mare 26 anys -- total mares: 10
Edat mare 27 anys -- total mares: 9
Edat mare 28 anys -- total mares: 19
Edat mare 29 anys -- total mares: 20
Edat mare 30 anys -- total mares: 38
Edat mare 31 anys -- total mares: 36
Edat mare 32 anys -- total mares: 49
Edat mare 33 anys -- total mares: 57
Edat mare 34 anys -- total mares: 37
Edat mare 35 anys -- total mares: 41
Edat mare 36 anys -- total mares: 45
Edat mare 37 anys -- total mares: 39
Edat mare 38 anys -- total mares: 50
Edat mare 39 anys -- total mares: 23
Edat mare 40 anys -- total mares: 28
Edat mare 41 anys -- total mares: 13
Edat mare 42 anys -- total mares: 18
Edat mare 43 anys -- total mares: 4
Edat mare 44 anys -- total mares: 5

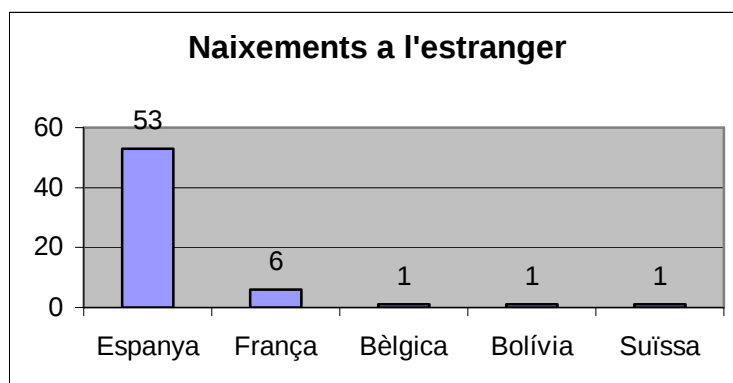
Total inscripcions: 588

Aquest any no hi hagut cap mare que fos menor d'edat.

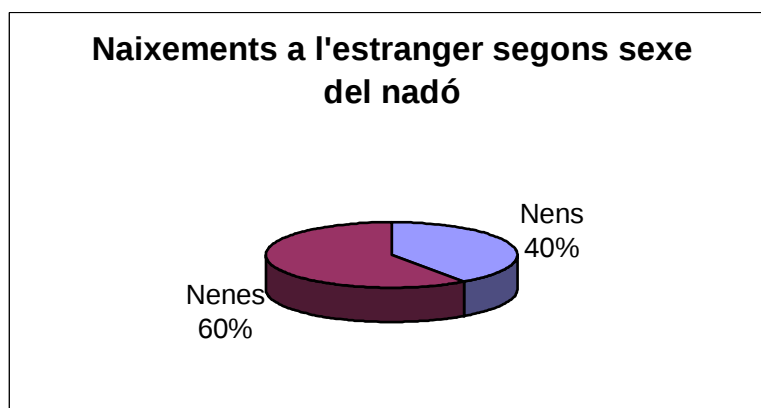
II) TRANSCRIPCIONS

A) Per lloc de naixement, nascuts l'any 2013

Han nascut a l'estranger durant l'any 2013 i s'han transcrit al Registre Civil andorrà el mateix any 2013, **62** naixements (25 nens i 37 nenes).



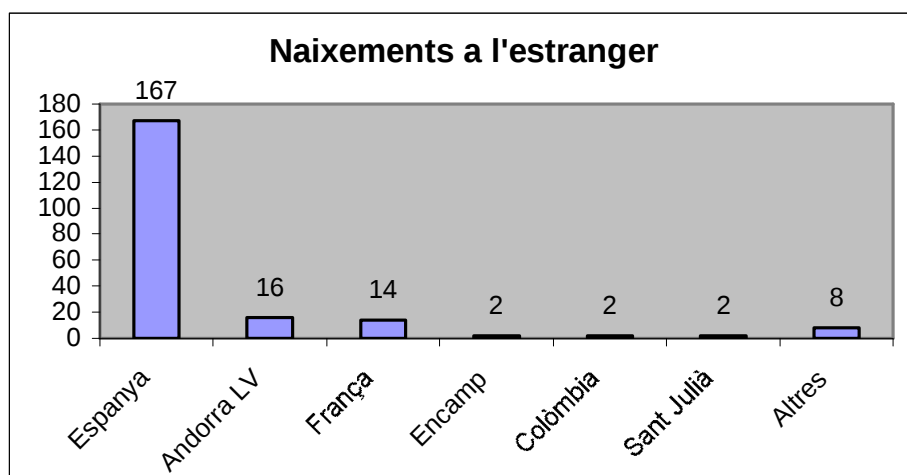
B) Segons el sexe del nadó, nascuts l'any 2013:



Les 149 transcripcions restants, del total de 211 practicades aquest any, corresponen a naixements esdevinguts en anys anteriors, principalment a transcripcions de persones la majoria dels quals es transcriuen a l'hora d'adquirir la persona la nacionalitat andorrana.

C) Segons el lloc de naixement i anteriors a l'any 2013

Encamp	2	Brasil	1
Andorra la Vella	16	Colòmbia	2
Sant Julià de Lòria	2	Índia	1
Espanya	167	Marroc	1
França	14	Rep. Dominicana	1
Portugal	1	Suïssa	1
Bèlgica	1		
Bolívia	1	TOTAL	211



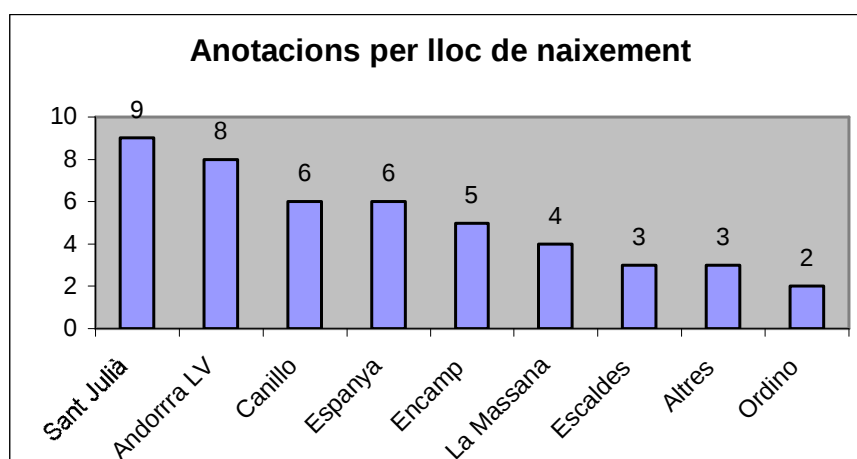
Les transcripcions de naixements esdevinguts al Principat Andorra corresponen a inscripcions parroquials anteriors a l'any 1997 (any d'obertura del RC) que s'han hagut de rectificar, modificar o fer algun assentament marginal relatiu al seu estat civil o a la seva capacitat.

L'elevat nombre de transcripcions de naixements esdevinguts a Espanya correspon majoritàriament a persones que han adquirit la nacionalitat andorrana i han fet inscriure el seu naixement a Andorra.

III) ANOTACIONS

A) Anotacions de naixement per lloc de naixement (46):

Canillo	6	Escaldes-Engordany	3
Encamp	5	Espanya	6
Ordino	2	França	1
La Massana	4	Portugal	1
Andorra la Vella	8	India	1
Sant Julià de Lòria	9	TOTAL	46



Les anotacions de naixement són assentaments registrals que serveixen de suport d'altres assentaments quan no consta el naixement de la persona. Normalment, es procedeix a efectuar una anotació quan s'ha d'inscriure una resolució judicial que declara la incapacitació, la tutela o qualsevol altra limitació a la capacitat d'una persona.

Comparatiu naixements 2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013

Naixements esdevinguts a Andorra segons el sexe del nadó:

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Nens	425	411	373	393	367	329	291
Nenes	372	424	415	364	353	332	297
Total	797	835	788	757	720	661	588

Naixements esdevinguts a Andorra segons l'estat civil dels pares:

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Pares casats	525	520	476	485	460	394	373
Pares no casats	263	302	299	262	249	262	211
Filiació materna	9	13	13	10	11	5	4
Total	797	835	788	757	720	661	588

CONCLUSIÓ: L'any 2013 s'han inscrit **73 naixements menys** que l'any 2012.
És el menor nombre de naixements dels darrers 5 anys.

Es confirma, per tant, la davallada de naixements al Principat, que va començar l'any 2009. S'observa que respecte l'any 2008, el descens és de 247 naixements.

Noms propis dels nounats:

Els noms propis més posats als nadons de sexe masculí han estat, per aquest ordre:

1. Marc
2. Eric
3. Jan
4. Daniel
5. Enzo
6. Ian
7. Pol
8. Àlex
9. Jordi
10. Martí

Pel que respecta a les nenes, els noms han estat:

1. Laia
2. Carlota
3. Emma
4. Lara
5. Martina
6. Aina
7. Maria
8. Blanca
9. Laura
10. Valentina

MATRIMONIS

En el decurs de l'any 2013 s'han realitzat **408 assentaments registrals** dividits de la següent manera:

- **I) 281 inscripcions** (matrimonis civils i canònics celebrats al Principat durant l'any 2013).
- **II) 89 transcripcions** (s'inclou els matrimonis celebrats a l'estranger durant aquest any 2013, matrimonis celebrats abans del 2013, així com els matrimonis celebrats a Andorra abans de l'any 1997 a l'efecte d'inscriure assentaments marginals de separació o divorci).
- **III) 38 anotacions de matrimoni** (aquests assentaments serveixen com a base per a la inscripció de separació o divorci dels contraents quan no consta prèviament la inscripció o transcripció del matrimoni).

Inscripcions	281
Transcripcions	89
Anotacions	38
Total	408

Expedients matrimoniales tramitats durant l'any 2013.

Aquest any s'han portat a terme **242 expedients previs** a la celebració del matrimoni civil, d'acord amb els arts. 100 i següents de la Llei del Registre Civil.

El nombre és de 6 expedients menys que l'any anterior.

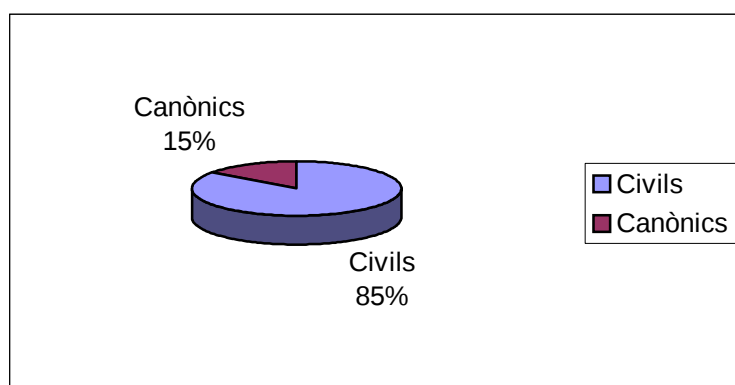
La tramitació d'aquests expedients no necessàriament comporta la celebració del matrimoni durant el mateix any, ja que els futurs contraents poden contreure matrimoni dins dels 6 mesos següents al lliurament de l'Acord que autoritza la celebració del matrimoni.

Com en els naixements hem seguit la mateixa estructura de presentació distingint entre:

I) INSCRIPCIONS

A) Matrimonis celebrats al Principat d'Andorra durant l'any 2013 segons la forma de celebració.

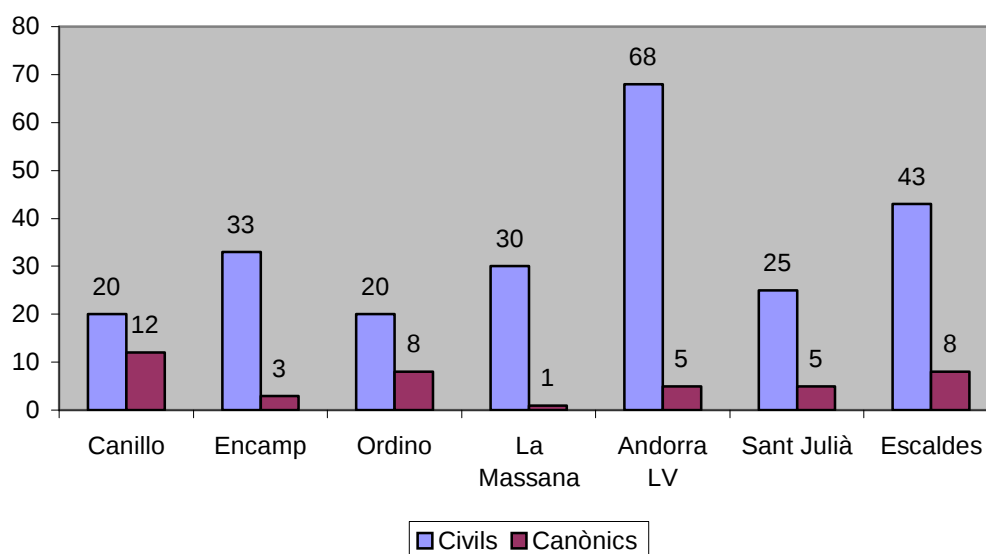
- 239 civils
- 42 canònics



Es manté la gran diferència en nombre entre els matrimonis celebrats civilment, que representen un 85%, enfront als celebrats en forma canònica, que representen un 15%. Aquest any s'han celebrat 18 matrimonis canònics menys que l'any anterior. Per contra s'han celebrat 23 matrimonis civils més que l'any 2012.

B) Matrimonis celebrats a Andorra (civils i canònics) l'any 2013 segons el lloc de celebració.

Matrimonis civils i canònics segons lloc de celebració

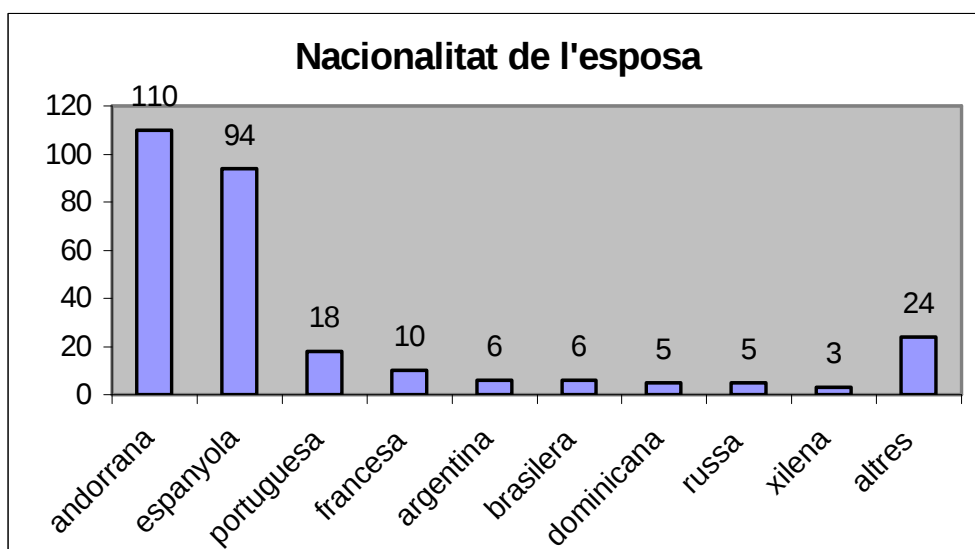
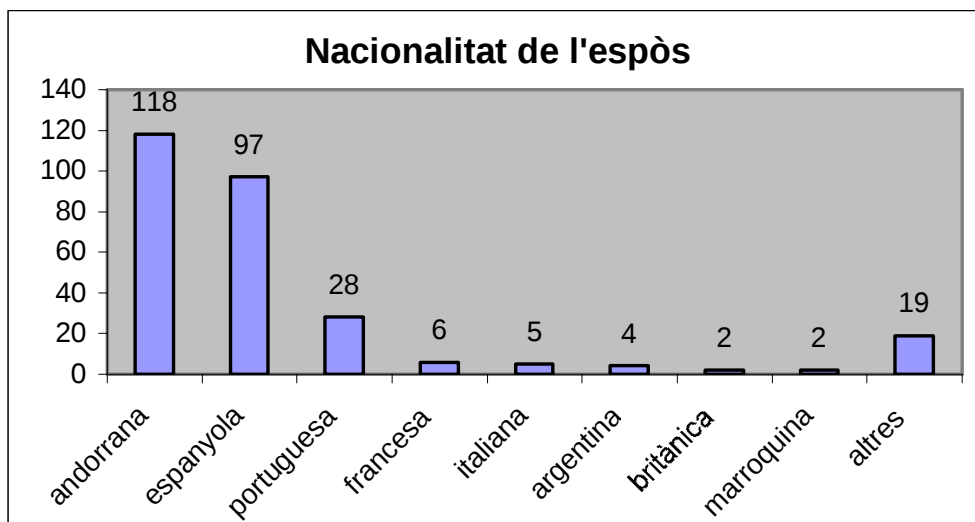


De la totalitat de matrimonis civils celebrats al Principat d'Andorra (239), el major nombre s'han celebrat a les parròquies d'Andorra la Vella (68) i Escaldes-Engordany (43), que, com és evident, són les parròquies amb més població.

Les parròquies que han celebrat menys matrimonis civils són Canillo (20), igual que Ordino (20).

Pel que respecta als matrimonis canònics i, com és tradicional, la parròquia que ha celebrat més matrimonis canònics ha estat la parròquia de Canillo (12), pel fet que el Santuari de Nostra Senyora de Meritxell es troba ubicat en aquesta parròquia. Encara avui és el lloc preferit per casar-se de molts contraents. Tot i això hi hagut una disminució important respecte a l'any anterior en que es van celebrar 20 matrimonis. Durant els anys 2010 i el 2011 s'hi van celebrar 16 matrimonis confirmant-se el descens important respecte de l'any 2009 quan s'hi van celebrar 31. El menor nombre de celebracions de matrimonis canònics han estat a les parròquies d'Encamp (3), Andorra la Vella (5) i Sant Julià de Lòria (5).

C) Matrimonis celebrats a Andorra (civils i canònics) l'any 2013 segons la nacionalitat dels contraents.



Constatem que la nacionalitat predominant dels contraents és l'andorrana, tant pel que fa a l'espòs (118) com per l'esposa (110). Segueixen els espanyols amb 97 per l'espòs i 94 per l'esposa. La tercera nacionalitat, a molta distància de les anteriors, és la portuguesa, amb 28 per l'espòs i 18 per l'esposa.

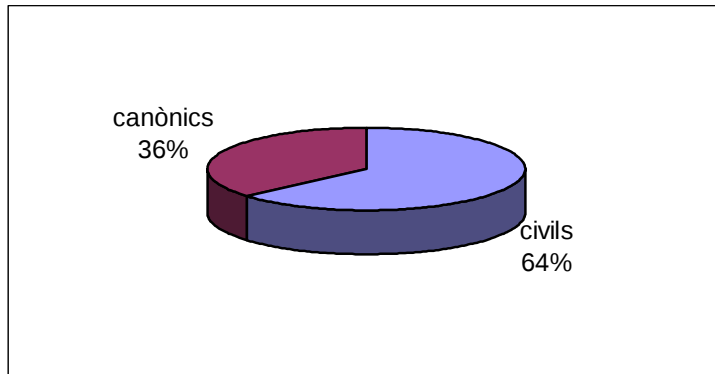
Pel que fa a la **nacionalitat de l'espòs, dins dels grup "altres"** hi trobem: 1 alemanya, 1 beliziana, 2 brasilera, 2 colombiana, 2 dominicana, 1 equatoriana, 1 filipina, 2 holandesa, 1 irlandesa, 1 peruana, 1 polonesa, 1 russa, 1 suïssa, 1 xilena, 1 xinesa.

Pel que fa a la **nacionalitat de l'esposa, dins del grup "altres"** apareix: 1 alemanya, 1 americana, 1 bielorussa, 3 boliviana, 1 britànica, 3 colombiana, 2 cubana, 1 filipina, 1 hindú, 1 holandesa, 3 italiana, 1 marroquina, 1 mexicana, 1 nicaragüenca, 1 peruana, 1 romanesa, 1 ucraïnesa.

II) TRANSCRIPCIONS

A) Matrimonis celebrats a l'estranger durant l'any 2013 i transcrits el mateix any segons la forma de celebració (11 transcripcions)

- 7 civils
- 4 canònics



D'aquests 11 matrimonis celebrats a l'estranger l'any 2013 es van distribuir de la següent manera:

- Espanya:	4 canònics	1 civil
- França:		2 civil
- Consolat Gral. d'Espanya a And.		1 civil
- Cuba:		1 civil
- Marroc:		2 civil

Previsiblement l'any següent o en anys posteriors es transcriuran més matrimonis celebrats a l'estranger durant l'any 2013.

B) Matrimonis celebrats a l'estranger en anys anteriors (89 transcripcions)

D'aquests matrimonis, un gran nombre s'han transcrit per poder obrir el foli registral de matrimoni i poder inscriure les sentències de separació o divorci o, simplement, perquè els contraents, desitgen que el seu matrimoni consti inscrit al Principat d'Andorra, d'acord amb l'article 109 de la Llei del Registre Civil.

III) ANOTACIONS

Com ja hem fet esment anteriorment, aquest tipus d'assentament serveix per poder inscriure les resolucions judicials que afecten al vincle matrimonial en el cas que no consti la inscripció principal de matrimoni.

En total s'han efectuat **38** anotacions de matrimoni.

RESUM: Nombre total segons forma de celebració i segons lloc de celebració.

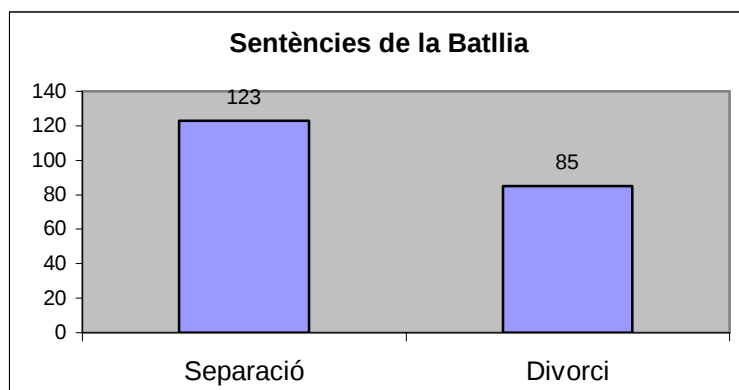
El total de matrimonis civils i canònics celebrats al Principat d'Andorra i/o a l'estranger durant l'any 2013 és de **292** (281 inscripcions i 11 transcripcions que corresponen a matrimonis celebrats a l'estranger durant el mateix any).

	Civil	Canònic	Total
Canillo	20	12	32
Encamp	33	3	36
Ordino	20	8	28
La Massana	30	1	31
Andorra la Vella	68	5	73
Sant Julià de Lòria	25	5	30
Escaldes-Engordany	43	8	51
Espanya	1	4	5
França	2	0	2
Consolat d'Espanya	1	0	1
Cuba	1	0	1
Marroc	2	0	2
Total	246	46	292

A) Separacions i Divorcis

En el decurs de l'any 2013 s'han inscrit les següents sentències que afecten el vincle matrimonial:

- 123 sentències de separació
- 85 sentències de divorci



D'acord amb l'art. 22 del Reglament de modificació del Reglament del Registre Civil, de data 22 de març del 2000, la Batllia tramet periòdicament les resolucions judicials que esdevenen fermes i que afecten el vincle matrimonial, per tal de procedir a la seva inscripció.

Respecte l'any anterior s'han inscrit 4 sentències més de separació i **16** sentències més de divorcis.

El nombre total de sentències que afecten al vincle matrimonial ha estat de 208. D'aquestes, el 41% corresponen a divorcis i el 59% a separacions.

Aquestes sentències afecten tant a matrimonis celebrats durant l'any 2013 (una minoria) com a matrimonis celebrats al Principat d'Andorra o a l'estranger en anys anteriors.

Juntament amb el testimoni de la sentència ferma, la Batllia tramet el certificat de matrimoni per tal de procedir a la seva transcripció, en el cas que el matrimoni en qüestió no consti inscrit al Registre Civil.

En cas de que no disposem del certificat de matrimoni, es procedeix a efectuar una anotació de matrimoni mitjançant les dades que s'extreuen dels documents adjuntats. A tal efecte s'han realitzat 38 anotacions de matrimoni, que serveixen de suport per poder inscriure la resolució judicial.

B) Capítols matrimonials

En el decurs d'aquest any s'ha procedit a l'assentament de l'atorgament de **3** capítols matrimonials.

D'acord amb l'art. 110 de la Llei del Registre Civil, els Notaris del Principat trameten la comunicació de l'atorgament de capítols matrimonials feta pels cònjuges amb la indicació del número del seu protocol, per tal que es procedeixi a la indicació marginal corresponent.

C) Exequàtors

S'han inscrit **3** sentències del Tribunal Superior de Justícia d'Andorra atorgant l'exequàtor a: 1 sentència de divorci dictada pel Jutjat de 1a. Instància de la Seu d'Urgell, Lleida, Espanya, 1 pel Jutjat de 1a. Instància de Carballino, Orense, Espanya i 1 pel Tribunal municipal de Pinar del Rio, Cuba.

D) Reconciliacions

Per acabar, fem esment que d'acord amb l'article 41 de la Llei qualificada del matrimoni, els cònjuges poden reconciliar-se, o el que és el mateix, deixar sense efectes jurídics la sentència de separació. A tal efecte, s'han inscrit **2** resolucions judicials trameses per la Batllia que deixaven sense efectes jurídics les sentències de separació dictades anteriorment.

Comparatiu matrimonis 2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013

Matrimonis per la forma de celebració al Principat d'Andorra:

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Civils	167	173	181	216	211	216	239
Canònics	64	61	69	51	50	60	42
Total	231	234	250	267	261	276	281

Sentències de separacions i divorcis:

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Separacions	78	68	93	104	97	119	123
Divorcis	107	73	91	73	81	69	85
Total	185	141	184	177	178	188	208

DEFUNCIONS

Durant l'any 2013 s'han realitzat **271** assentaments registrals de defunció, dels quals 149 corresponen a homes i 122 a dones.

Pel que fa al tipus d'assentament, s'han practicat:

- **I) 238** inscripcions (defuncions esdevingudes al Principat inscrites durant l'any 2013).
- **II) 33** transcripcions (defuncions esdevingudes a l'estranger i inscrites durant l'any 2013, de les quals 30 han ocorregut l'any 2013 i 3 durant anys anteriors).

Inscripcions	238
Transcripcions	33
Total	271

El Registre Civil ha expedit un total de **249** llicències, de les quals **238** corresponen a defuncions esdevingudes a Andorra (148 llicències de sepultura i 90 d'incineració) i **11** llicències de defuncions ocorregudes a l'estranger en què el difunt posteriorment ha estat inhumat o incinerat a Andorra.

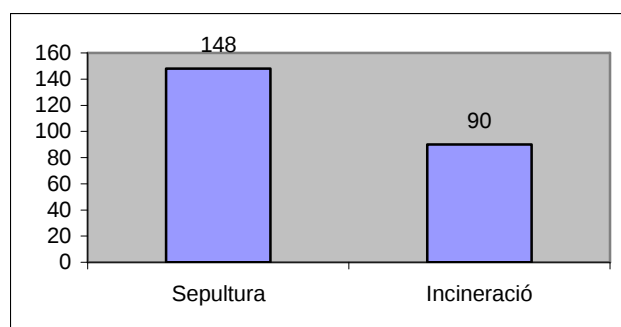
Del total de **249** llicències expedides pel Registre Civil andorrà, **153** corresponen a sepultura i **96** corresponen a incineració.

I) INSCRIPCIONS

Defuncions esdevingudes al Principat d'Andorra (238):

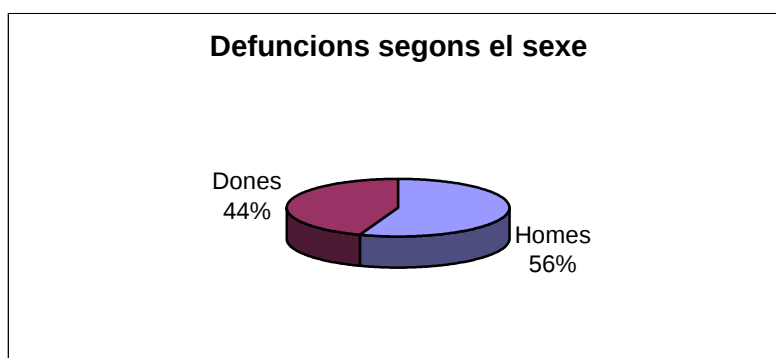
A) Segons s'hagi procedit a la sepultura o a la incineració

Es van practicar 148 sepultures i 90 incineracions.



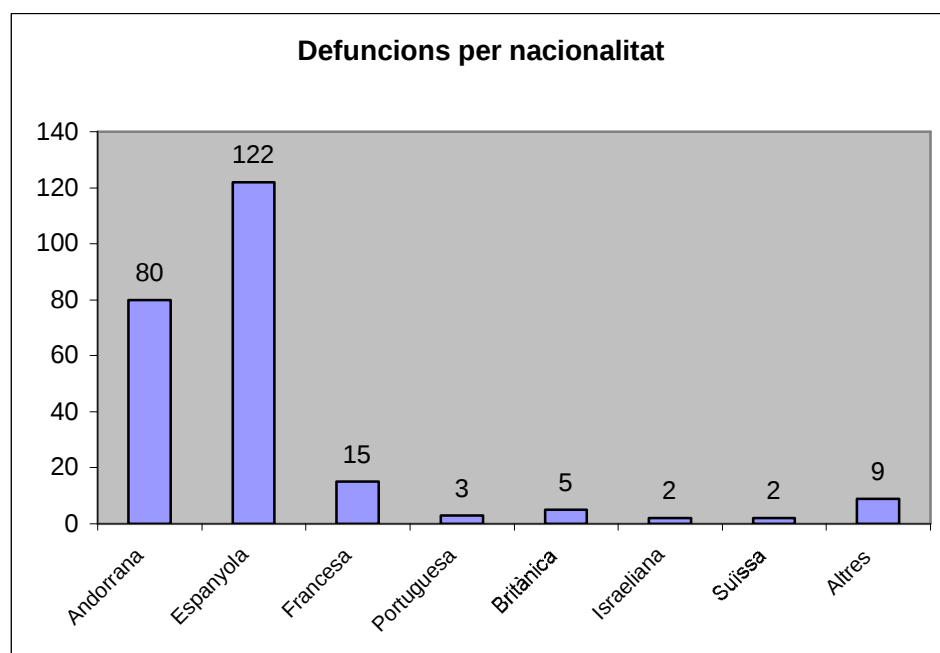
B) Segons el sexe del difunt

Les 238 defuncions corresponen a 131 homes i 107 dones.



C) Segons la nacionalitat del difunt

Andorrana	80	Irlandesa	1
Espanyola	122	Israeliana	2
Francesa	15	Hindú	1
Portuguesa	3	Sueca	1
Britànica	5	Suïssa	2
Argentina	1	Russa	1
Danesa	1	Txeca	1
Holandesa	1		
Finlandesa	1	TOTAL	238



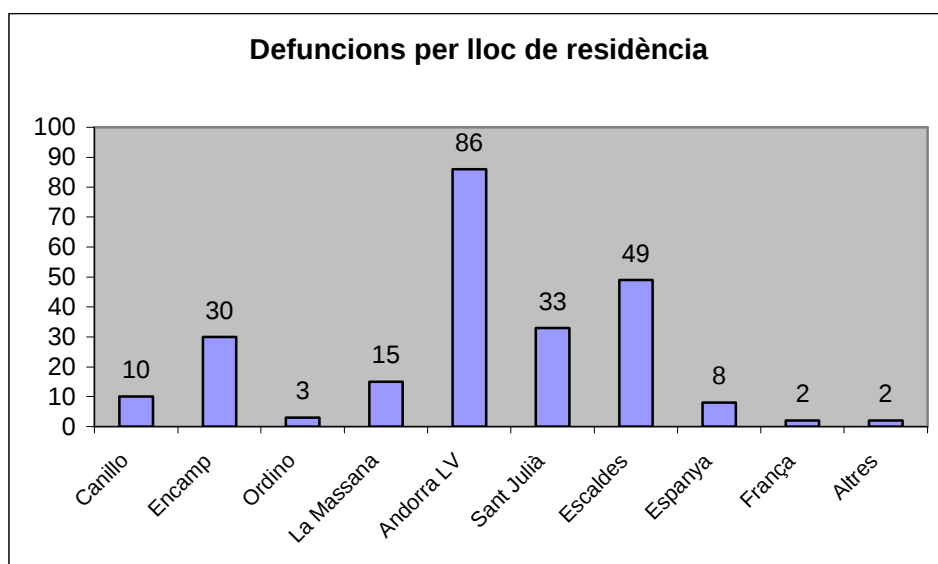
Es constata que el major nombre de difunts eren de nacionalitat espanyola. (122).

Segons el cens de població registrada a data 31 de desembre de 2013, la nacionalitat majoritària al país és l'andorrana amb 34.989, seguida de l'espanyola amb 20.007, la portuguesa amb 10.809, la francesa amb 3.695 i altres amb 6.535.

D) Segons la residència

Segons el lloc de residència declarat en la inscripció, la procedència dels difunts era la següent:

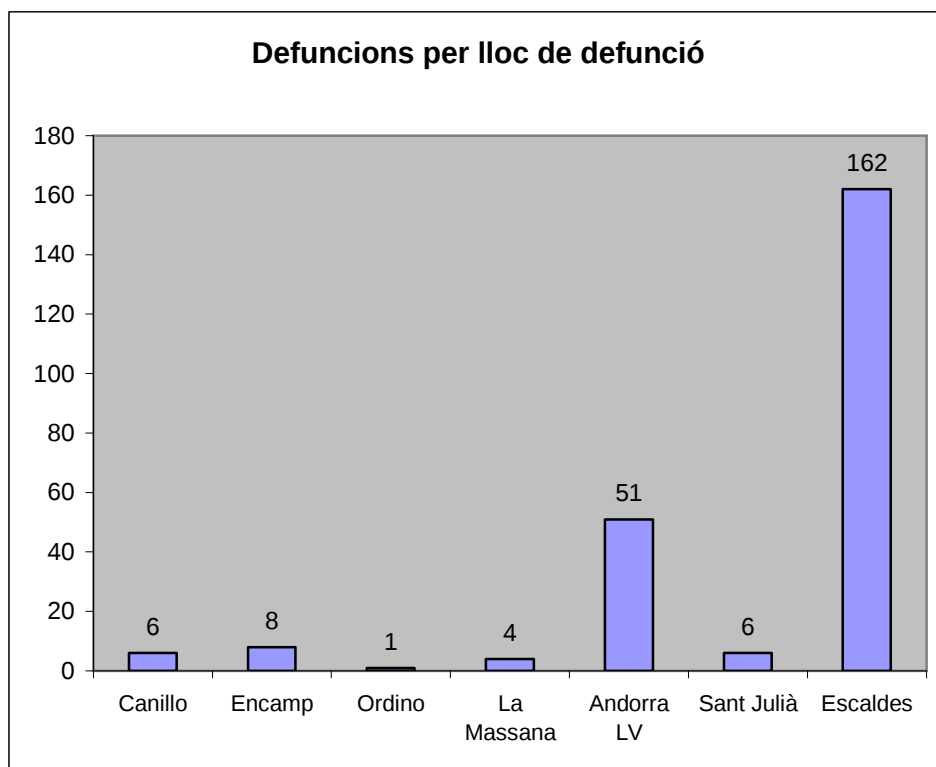
Canillo	10	Escaldes-Engordany	49
Encamp	30	Espanya	8
Ordino	3	França	2
La Massana	15	Israel	1
Andorra la Vella	86	Rep. Txeca	1
Sant Julià de Lòria	33	TOTAL	238



A la parròquia d'Andorra La Vella és on hi ha hagut més defuncions, 86, per tractar-se de la parròquia amb més residents i la parròquia on hi hagut menys defuncions ha estat la parròquia d'Ordino amb 3 defuncions.

E) Segons el lloc de defunció

Canillo	6	Andorra la Vella	51
Encamp	8	Sant Julià de Lòria	6
Ordino	1	Escaldes-Engordany	162
La Massana	4	Total	238



El motiu evident pel qual el major nombre de defuncions es produeixen a la parròquia d'Escaldes-Engordany (162) és pel fet que l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell està ubicat en aquesta parròquia. També hem de fer esment que moltes de les defuncions esdevingudes a Andorra la Vella, (51) s'han produït als centres geriàtrics o sociosanitaris que estan tots ubicats en aquesta parròquia.

No passa el mateix amb els naixements, ja que encara que tots els nadons naixen a l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell, es considera com a lloc de naixement el lloc on tenen la residència els pares.

F) Segons l'any de naixement

Any de naixement	Homes	Dones	Total
1909		1	1
Totals per decenni: 1900 -- 1910		1	1

Any de naixement	Homes	Dones	Total
1911		1	1
1913		1	1
1914	1	1	2
1915	1	1	2
1916		2	2
1917	1	2	3
1918	2	1	3
1919		1	1
Totals per decenni: 1910 -- 1920	5	10	15

Any de naixement	Homes	Dones	Total
1920	2	7	9
1921	3	4	7
1922	9	5	14
1923	6	7	13
1924	2	7	9
1925	6	5	11
1926	2	3	5
1927	3	6	9
1928	1	3	4
1929	8	6	14
Totals per decenni: 1920 -- 1930	42	53	95

Any de naixement	Homes	Dones	Total
1930	4	5	9
1931	5	4	9
1932	3	2	5
1933	2	1	3
1934	6	3	9
1935	5	2	7
1936	3		3
1937	2	2	4
1938	1	1	2
1939	2	5	7
Totals per decenni: 1930 -- 1940	33	25	58

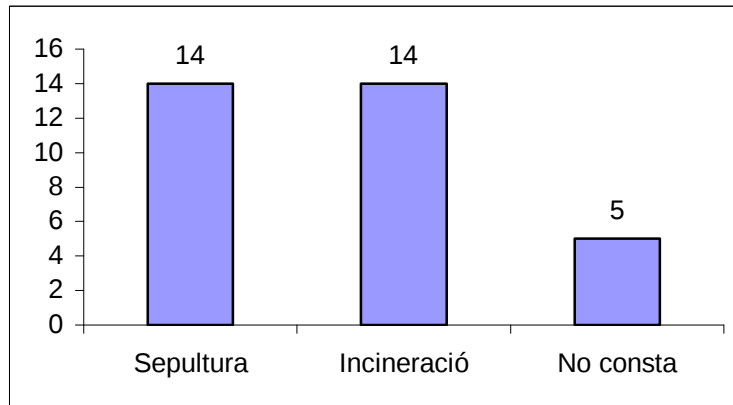
Any de naixement	Homes	Dones	Total
1940	1	2	3
1941	3	1	4
1942	3	1	4
1943	1		1
1944	4	4	8
1945	6	1	7
1946	1	1	2
1947	3	1	4
1948	1	1	2
1949	2	1	3
Totals per decenni: 1940 -- 1950	25	13	38

Any de naixement	Homes	Dones	Total
1950		2	2
1951	1		1
1952	4		4
1953	5		5
1954	3		3
1955	1		1
1956	3	3	6
1957	1		1
1958	1	1	2
1959	2	2	4
Totals per decenni: 1950 -- 1960	21	8	Total 29
Any de naixement	Homes	Dones	Total
1960	3		3
1961	1	2	3
1962	1	1	2
1963	4	2	6
1965	1	2	3
1968	2		2
1969	1		1
Totals per decenni: 1960 -- 1970	13	7	Total 20
Any de naixement	Homes	Dones	Total
1974	1		1
1975	1		1
1976	2		2
1977	1		1
1978		2	2
1979	1		1
Totals per decenni: 1970 -- 1980	6	2	Total 8
Any de naixement	Homes	Dones	Total
1981	1		1
1983		1	1
1984		1	1
1985	1		1
1986		1	1
Totals per decenni: 1980 -- 1990	2	3	Total 5
Any de naixement	Homes	Dones	Total
1991	1		1
Totals per decenni: 1990 -- 2000	1		Total 1
Any de naixement	Homes	Dones	Total
2013	1		1
Totals per decenni: 2010 -- 2020	1		Total 1
Totals general	Homes 149	Dones 122	Total 271

II) TRANSCRIPCIONS

Defuncions esdevingudes a l'estranger (33):

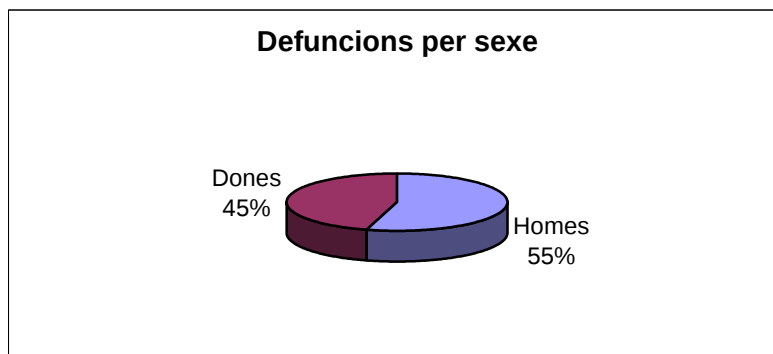
A) Segons s'hagi procedit a la sepultura o a la incineració



De les 33 defuncions esdevingudes a l'estranger, només en 11 casos el difunt va ser traslladat a Andorra per la sepultura o la incineració. Els altres 22 difunts transcrits van ser enterrats o incinerats al lloc de defunció estranger.

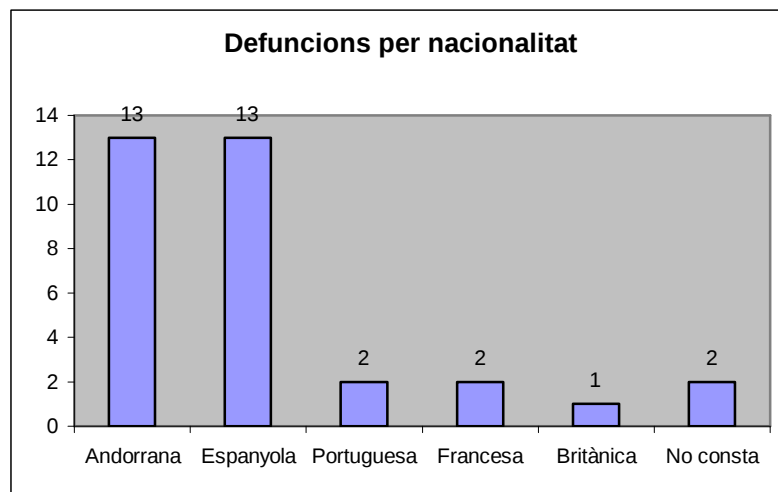
B) Segons el sexe

S'han produït a l'estranger un total de 33 defuncions de persones de nacionalitat andorrana o residents a Andorra, corresponents a 18 homes i 15 dones.



C) Segons la nacionalitat del difunt:

Andorrana	13
Espanyola	13
Portuguesa	2
Francesa	2
Britànica	1
No consta	2
Total	33

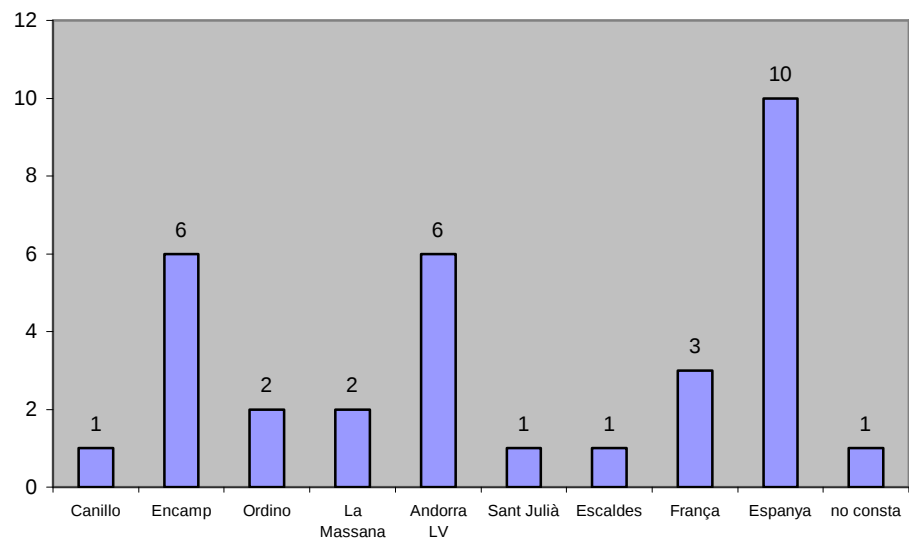


D) Segons el lloc de residència

Població de residència dels andorrans o residents morts a l'estranger, la defunció dels quals s'ha transcrit al Registre:

Canillo	1	Escaldes-Engordany	1
Encamp	6	Espanya	10
Ordino	2	França	3
La Massana	2	No consta	1
Andorra la Vella	6		
Sant Julià de Lòria	1	TOTAL	33

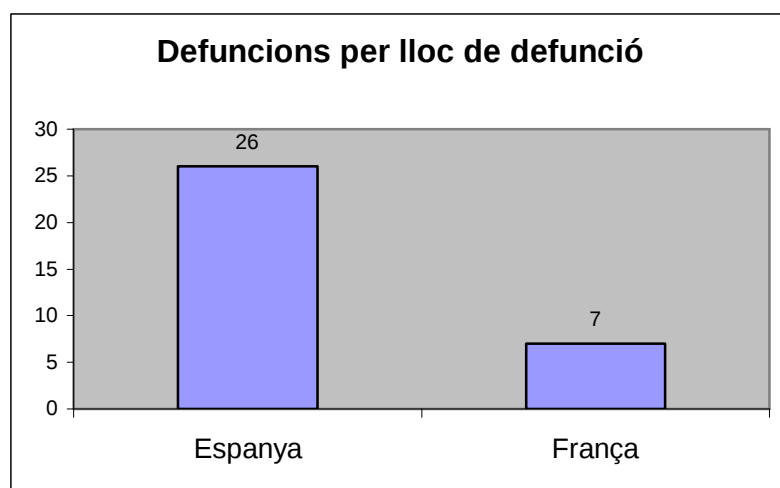
Defuncions per lloc de residència



E) Segons el lloc de defunció

Les defuncions ocorregudes a l'estranger i transcrits aquest any al Registre es van produir en els següents països:

Espanya	26
França	7
Total	33



Comparatiu defuncions 2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013

Incineracions/Sepultures en les inscripcions de defuncions esdevingudes al Principat d'Andorra:

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Sepultures	154	149	181	152	165	192	148
Incineracions	66	82	94	94	102	105	90
No consta	1	0	0	0	0	0	0
Total	221	231	275	246	267	297	238

CONCLUSIÓ: En relació a l'any 2012, s'ha produït una disminució del nombre de defuncions inscrites, concretament **59 defuncions menys** que l'any anterior.

Inscripcions/Transcripcions:

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Inscripcions	221	231	275	246	267	297	238
Transcripcions	43	33	35	40	32	34	33
Total	264	264	310	286	299	331	271

CONCLUSIÓ: Pel que respecta a les defuncions esdevingudes a l'estranger el nombre es pràcticament el mateix que en anys anterior.

UNIONS ESTABLES DE PARELLA

Durant l'any 2013 s'han tramitat un total de **75 expedients**, 5 més que l'any 2012.

Les **inscripcions** realitzades l'any 2013 i, per tant, les parelles que s'han ratificat en la seva voluntat d'unir-se com a parella estable, han estat **63**.

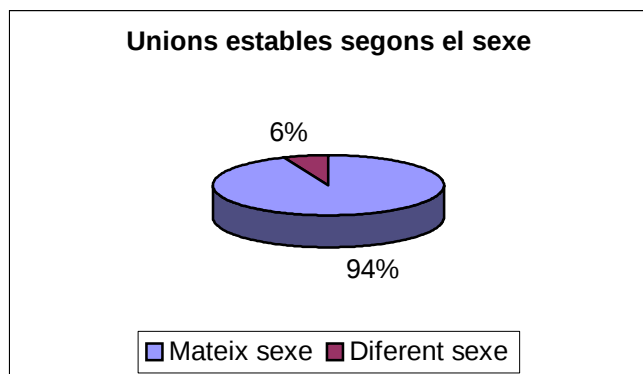
Convé recordar que, des de la incoació de l'expedient fins a la inscripció de la parella estable, ha de transcórrer un termini de 6 mesos, tal com determina la Llei qualificada de les unions estables de parella.

* A efectes estadístics es diferenciarà entre els dos membres de la parella com a membre A i membre B.

A) Classificació de les unions estables de parella

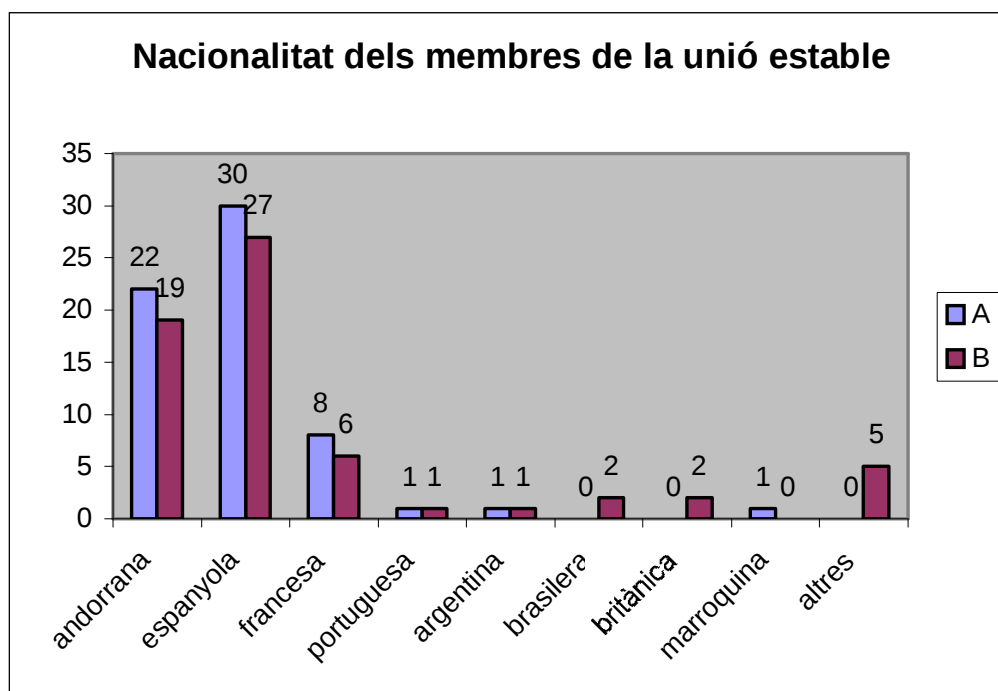
a) Segons el sexe:

Diferent sexe	59
Mateix sexe	4
Total	63



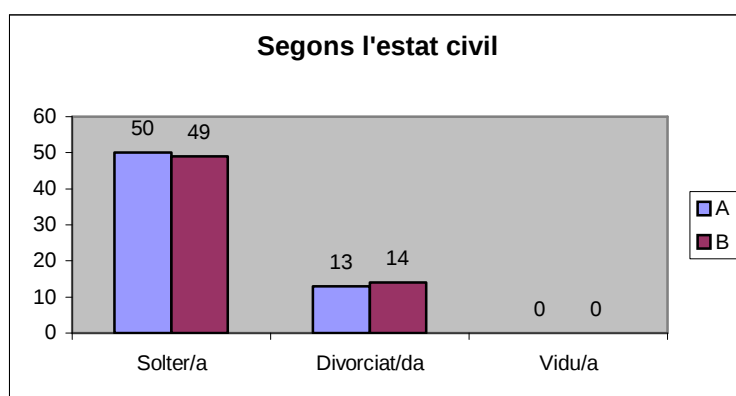
b) Segons la nacionalitat:

	A	B
Andorrana	22	19
Espanyola	30	27
Francesa	8	6
Portuguesa	1	1
Argentina	1	1
Brasilera	0	2
Britànica	0	2
Marroquina	1	0
Altres	0	5
Total	63	63



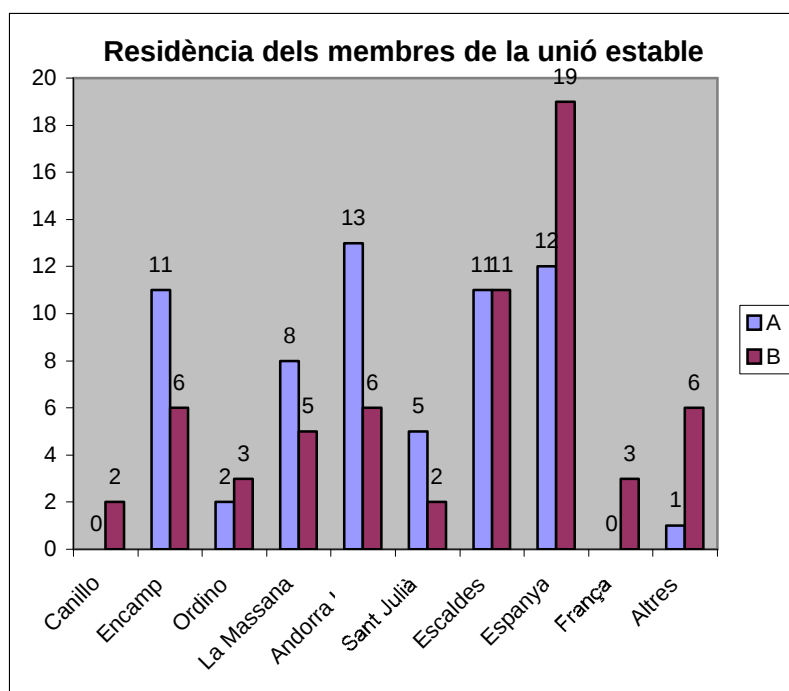
c) Segons l'estat civil

	A	B
Solter/a	50	49
Divorciat/ada	13	14
Vidu/a	0	0



d) Segons el lloc de residència

	A	B
Canillo	0	2
Encamp	11	6
Ordino	2	3
La Massana	8	5
Andorra la Vella	13	6
Sant Julià de Lòria	5	2
Escaldes-Engordany	11	11
Espanya	12	19
França	0	3
Altres	1	6
Total	63	63



B) Cancel·lacions d'unions estables de parella

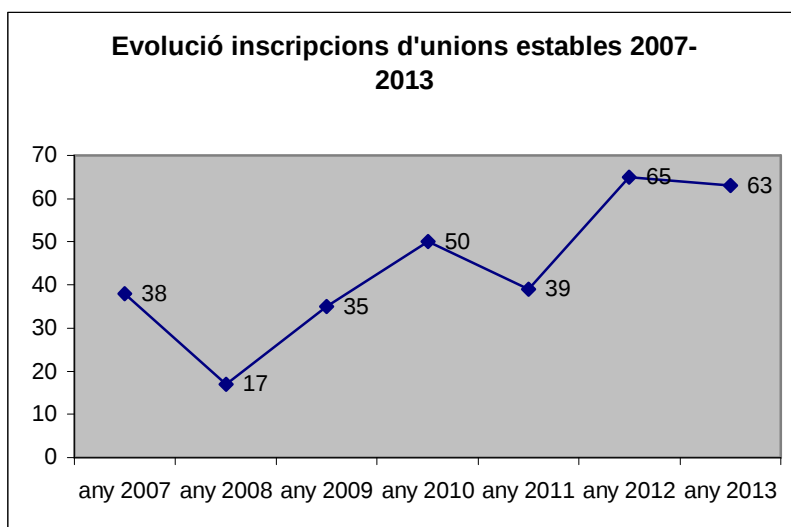
L'any 2013 s'han practicat **11** inscripcions marginals de **cancel·lació** d'unió estable, de les quals:

- cap ha estat per causa de defunció d'un dels membres de la parella,
- **3** han estat per causa de matrimoni entre els membres de la unió,
- **6** han estat cancel·lades per comú acord dels dos membres de la parella,
- **2** han estat cancel·lades a demanda d'un dels contraents i tramitades d'acord amb l'art. 17,1, d)

Comparatiu unions estables 2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Expedients tramitats	29	20	49	55	56	70	75
Inscripcions	38	17	35	50	39	65	63

CONCLUSIÓ: S'han inscrit 2 unions estables de menys respecte l'any anterior, però es pot concloure que estem en la mateixa línia tant en la tramitació com en la d'inscripció de les unions estables de parella.



EXPEDIENTS REGISTRALS realitzats durant l'any 2013

Expedients registrals tramitats conforme a l'article 147 de la Llei del Registre Civil:

S'han cursat **55** expedients registrals, relatius a les següents matèries:

- **5** catalanitzacions de nom propi
- **14** modificacions en el primer o en el segon cognom
- **7** canvis de nom propi
- **3** trencaments de la presumpció de paternitat marital
- **4** inscripcions de paternitat
- **20** rectificacions d'errors en les dades dels assentaments
- **1** inscripció de naixement fora de termini
- **1** cancel·lació per inscripció duplicada

ALTRES SERVEIS

Certificacions expedides durant l'any 2013

- Certificats sobre el nostre fons registral
- Fitxes individuals d'estat civil
- Fitxes familiars d'estat civil
- Certificats de solteria o estat civil
- Legalitzacions
- Homologació de certificats parroquials

INVERSIÓ DE COGNOMS

D'acord amb l'art. 65 de la Llei del Registre Civil, s'ha procedit a la inversió de cognoms de **7** persones de nacionalitat andorrana.

INSCRIPCIÓ DE RESOLUCIONS JUDICIALS

- 2 adopcions realitzades pels tribunals andorrans
- 1 adopció estrangera
- 7 incapacitacions
- 4 nomenaments de tutor
- 208 sentències que afecten el vincle matrimonial
- 2 mesures paterno-filials
- 1 privació de la pàtria potestat
- 1 rehabilitació de la pàtria potestat
- 1 sentències de cancel·lació de la filiació paterna

LLISTATS

Comunicació mensual de llistats amb dades d'interès registral a altres departaments de l'Administració Pública i Ens públics, com per exemple: la CASS, el Servei d'Immigració, la Policia, el Servei de passaports, el Departament de Comerç, el Departament de Funció pública i recursos humans, els Arxius de l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell o els Comuns.

ATENCIÓ TELEFÒNICA

Els serveis del Registre Civil atenen una mitja de 500 consultes telefòniques setmanals, relatives als requisits legals per efectuar inscripcions i/o als documents necessaris per dites inscripcions, per cursar expedients de matrimoni civil o d'unions estables, o per qualsevol altra qüestió que afecti l'estat civil, tant de persones de nacionalitat andorrana com de residents.